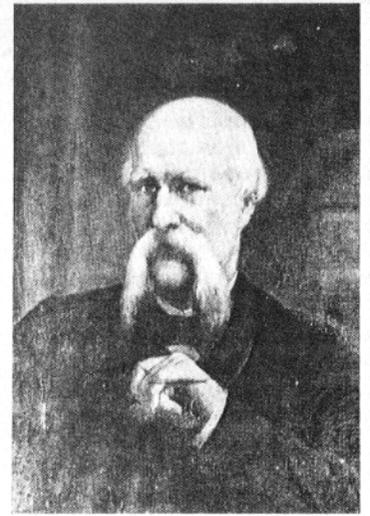




The Architectural Association  
36 Bedford Square, London WC1  
7th February - 25th February 1978  
Weekdays 10.00 - 19.00 Saturdays 10.00 - 13.00

EGALITARIAN PLANNER

# Ildefonso CERDA



## CERDÁ EN EL EXTRANJERO

Reproducimos a continuación un artículo aparecido en la revista "La voz del colegiado", portavoz oficial del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, en el que nuestro compañero Arturo Soria y Puig describe y analiza la repercusión internacional que está obteniendo la exposición sobre la vida y la obra de Ildefonso Cerdá, patrocinado por dicho Colegio.

Como se recordará, esta exposición se abrió por primera vez al público en Barcelona el mes de Marzo de 1976, recorriendo desde entonces diversas ciudades españolas y europeas.

Los componentes del Grupo 2C, que hemos participado intensamente tanto en la confección como en la posterior difusión de la exposición Cerdá, manifestamos nuestra satisfacción por el generalizado reconocimiento y asombro ante la envergadura de la obra de Cerdá que la exposición ha suscitado.

"En septiembre de 1977 se celebró en Londres, con la asistencia de renombrados especialistas, el primer congreso internacional de historia de la planificación urbana y

regional. Coincidiendo con dicho congreso se exhibieron unas pocas fotos de la Exposición Cerdá y se pudo comprobar el gran interés que su desconocida obra despertaba entre algunos asistentes.

A la vista del éxito de ese sondeo, el Colegio y el Grupo 2C de Barcelona —que, tras publicar un número extraordinario dedicado a Cerdá de su revista 2C, **Construcción de la Ciudad**, había gestionado esa primera salida a Londres— llegaron a un acuerdo destinado a facilitar la exhibición de la exposición por el extranjero. Por un lado, el Colegio autorizaba al Grupo 2C a disponer del material elaborado para la versión española y a consultar el fondo de documentos y planos cerdianos adquiridos por él en 1977. Por otro, el Grupo 2C se comprometía a correr con todos los gastos de la elaboración de una nueva exposición —que figuraría como realizada conjuntamente por el Colegio y el Grupo 2C— y con todas las gestiones pertinentes para su transporte y exhibición. Es decir, sin que al Colegio le costara nada, se volvieron a dibujar algunos esquemas para incorporar sugerencias recibidas durante su itinerario por España, se quitaron paneles de escaso interés para un

público internacional, se añadieron otros elaborados sobre la base de los nuevos planos de Cerdá que acababan de aparecer, se rehicieron todos en un formato más fácilmente transportable de 70 X 93,3 cm., y se plastificaron en Francia según un sistema recién patentado que confiere a las fotos gran rigidez y evita reflejos molestos. Para hacer frente a los considerables gastos ocasionados por la elaboración de esta nueva versión de la Exposición Cerdá, el Grupo 2C se vió obligado a alquilarla y a dejar en manos de los arrendatarios la realización de carteles, catálogos y conferencias. Pese al obstáculo que ello suponía para su difusión —lo normal es que muestras de este tipo las patrocine y financie un organismo estatal—, la nueva muestra ha encontrado una sorprendente acogida en importantes centros europeos. Primeramente se presentó, en febrero de 1978, en los locales de una de las más antiguas, prestigiosas y conocidas escuelas inglesas de arquitectura: la Architectural Association de Londres, que, con ese motivo, publicó un catálogo en inglés e hizo de Cerdá el tema de portada de su revista (The Architectural Association Quarterly, vol. 9, nº 1). Dennis Sharp, editor de la revista, escribió en la presentación de dicho número que "la historia y los orígenes de la moderna planificación y desarrollo urbano tendrán que reescribirse tras el reciente descubrimiento de la obra y de los escritos del arquitecto, ingeniero y parlamentario español del siglo XIX Ildefonso Cerdá".

Tanto el catálogo como el mencionado número de la revista fueron obra de un ex-alumno de la escuela, Bernard Miller, que prepara una tesis sobre Cerdá y al que se le proporcionó desde aquí el material necesario. Unos meses después, en junio, se llevó a la Salford University, próxima a Manchester.

De Inglaterra pasó la exposición a París, reclamada por la Société des Architectes, en cuya sede estuvo de mediados de octubre a finales de noviembre de 1978. Apoyándose en el catálogo inglés, Bruno Vayssière redactó uno en francés presentando a Cerdá en plan interrogativo: "¿Un nuevo revolucionario? ¿un nuevo cartógrafo? ¿el último de los constructores de ciudades modernas? ¿el padre del imposible urbanismo contemporáneo?". Prueba adicional del creciente interés por Cerdá que se ha

despertado en algunos círculos profesionales franceses la brindan dos libros en curso de preparación: en la editorial du Seuil publicará Françoise Choay este mismo año una antología de la **Teoría general de la urbanización** precedida de una larga introducción; por otra parte, el Centre d'Etudes et de Recherches Architecturales, perteneciente a la Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts, está gestionando la

que también prepara un trabajo sobre Cerdá, redactó un catálogo completamente nuevo, que se abre con un prólogo del decano de la Facultad de Arquitectura, el profesor Gerd Albers. "Para cualquier disciplina académica —escribe Albers—, constituye un **nobile officium**, un honoroso deber, mantener vivo el recuerdo de sus pioneros... Entre ellos ocupa un lugar destacado

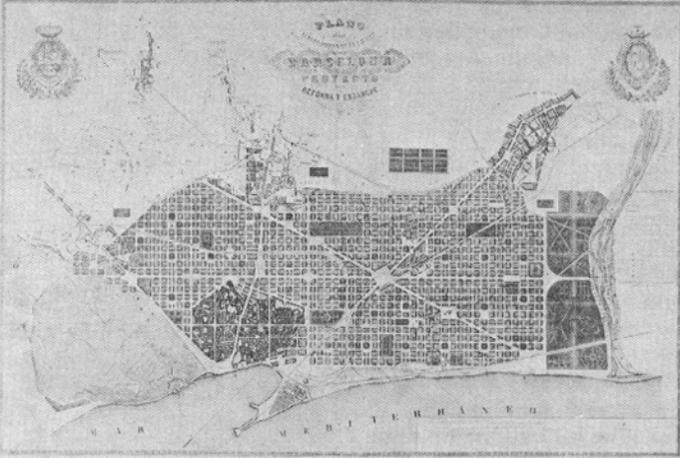
considera por tanto como una gran ganancia el que esta exposición pueda exhibirse en Munich." Tras un mes de estancia en Munich, se llevó la exposición a Bari con motivo de la cuarta Fiera internazionale di arte contemporanea que se celebró en dicha ciudad italiana de finales de marzo a principios de abril. Según rezaba en el catálogo de la Fiera, "se ha querido iniciar un discurso sobre procesos de formación de la ciudad moderna trayendo a Italia la exposición sobre la obra de Ildefonso Cerdá".

El interés existente por Cerdá en Italia no es menor que en Francia y viene de más atrás: ya hay diversos trabajos publicados —el último es el libro de Alessandra Muntoni, **Barcellona, 1859: il piano senza qualità**. Bulzoni Ed., 1978— y en vías de publicación; entre estos últimos cabe citar la probable traducción del libro que acaba de editar el Colegio en su colección de Ciencias, Humanidades e Ingeniería: **Hacia una teoría general de la urbanización. Introducción a la obra teórica de Ildefonso Cerdá (1815-1876)**.

En la actualidad, la exposición está contratada en firme por la Escuela de Arquitectura de Lausanne para enero de 1980 y se han interesado por ella en otras ciudades italianas, en Portugal y en Holanda. Es decir, todavía tiene cuerda para rato. Lo que en 1975, cuando se empezó a preparar la celebración del centenario de la muerte de Cerdá, pareció a algunos el descabellado, arbitrario y costosísimo lanzamiento de un ingeniero casi desconocido fuera de pequeños círculos profesionales y en todo caso inactual, está encontrando un considerable eco y reconocimiento internacional que, por otra parte, no ha hecho más que empezar. Tras esta primera consagración internacional de Cerdá, vendrá una avalancha de publicaciones foráneas sobre su obra; avalancha que ya está en ciernes y que, a su vez, desatará nuevas investigaciones para acabar de sacar a luz su ingente aportación teórica y práctica de la que gran parte permanece aún inédita o perdida. Sólo entonces, quizás, se apreciarán plenamente los frutos y el sentido de esta iniciativa del Colegio cuyo posible alcance no era fácil apreciar en un principio por parte de quienes ni conocían ni intuían la gran importancia de Cerdá."

Arturo Soria y Puig

**ILDEFONSO CERDÀ**  
1815-1876  
ARCHITEKT INGENIEUR STADTEBAUER



Ausstellung vom 22.1.1979-22.2.1979  
Werktags 8.00-20.00 Uhr  
Eingangshalle der Technischen Universität München  
Arcisstr. 21

Veranstalter: Fakultät für Architektur der Technischen Universität München

Mitwirkung: Allg. Deutscher Automobil-Club von Deutschland, München  
Bayerische Architektenkammer, München  
Colegio de Caminos, Canales y Puertos, Madrid  
Grupo 2c, Construcción de la Ciudad, Barcelona  
Spanisches Kulturinstitut, München

publicación, en su nueva colección de urbanismo, de otro libro sobre Cerdá centrado más bien en sus proyectos.

Aprovechando el catálogo francés, la Escuela de Arquitectura de Ginebra mostró la exposición en diciembre de 1978 y de allí fue, en enero de este año, a la Universidad Técnica de Munich. Un ayuntamiento de la cátedra de urbanismo de dicha universidad, Ernst Ch. Hengstenberg,

Ildefonso Cerdá... como autor del primer libro de la era industrial que, por su intención y hechura, cabe considerar como un tratado de urbanismo; sólo nueve años después del suyo encontramos nosotros el primer título alemán: la obra de Reinhard Baumeister **Stadterweiterungen in technischer, baupolizeilicher und wirtschaftlicher Beziehung**. La Facultad de Arquitectura